



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV.# _____

VEWL.# _____

I-171: Y N

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM HỒ XUÂN NIÊN
Last Middle First

Current Address: 251A Hoàng Diệu, Đà Nẵng VN.

Date of Birth: Feb 8, 1945 Place of Birth: VN - Ho An

Previous Occupation (before 1975) Captain
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 06/15/75. To Feb. 10. 80
Years: 5y. Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : Hồ Xuân Niên
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
01. Lê Thị Hồng Lê	10. 10. 44	wife
02. Hồ Đăng Khoa	9-16-69	son
03. Hồ Lê Kim Huyền	4/25/73	daughter
04. Hồ Lê Kiên Thường ²	3/20/75	—

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: **200733487**

Họ tên: **HỒ XUÂN NIÊN**

Sinh ngày: **08-02-1945**

Nguyên quán: **Minh an, Hội an,
Quảng nam - Đà nẵng**

Nơi thường trú: **135 Nguyễn
Trí Miếu, Hội an, QN-DN**

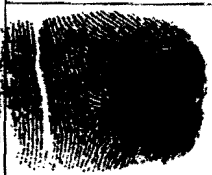


Dân tộc:

Kinh

Tôn giáo:

Khôn



NGÓN TRỎ TRÁI

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

Sẹo chấm 0,2cm5, trên
sau cánh mũi trái.



NGÓN TRỎ PHẢI

Nhà 26 tháng 12 năm 1981

TRƯỞNG TY CÔNG AN



[Handwritten signature]
Lên đơn

NATIONAL - OFFICE

IMMIGRATION AND REFUGEE SERVICE 1312 MASS AVENUE NW WASHINGTON DC 2030 202/659
6625 - TELE 710820 - ILGL - ATTINAS - USA

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM THE PURPOSE OF THIS FORM IS TO IDENTIFY
PERSONS WHO ARE OR WERE FORMERLY INTERNAL IN REEDUCATION CAMP IN VIETNAM
SO THAT ELIGIBILITY OF US ADMISSION VIA THE GDP CAN BE ESTABLISHED
APPLICANT IN VIETNAM

NAME : Hồ Xuân Niên . . . SN : 65/200759 .
RANK : . . . Đại úy
FUNCTION : Trưởng Ban Kiểm Văn, căn cứ chuyển vận Đàng
CURRENT ADDRESS : Số 251A Hồng Diệu, Đàng, Việt-Nam
PRESENT MAILING ADDRESS : Số 251A Hồng Diệu, Đàng, Việt-Nam
DATE OF BIRTH : . . . 08.2.1945
PLACE OF BIRTH : . . . Hồ An, Quảng Nam

NAMES ACCOMPANYING RELATIVES DEPENDENT :

NAME	DATE BIRTH	PLACE OF BIRTH	SEX	MARRIED SINGLE	RELATIONSHIP
<u>Lê Thị Hồng Lê</u>	<u>10.10.1944</u>	<u>Thị trấn, H. M. Quảng Nam</u>	<u>W</u>	<u>MARRIED</u>	<u>WIFE</u>
<u>Hồ Dũng - Khoa</u>	<u>16.9.1969</u>	<u>nt</u>	<u>M</u>	<u>SINGLE</u>	<u>Son</u>
<u>Hồ Lê Kim Huyền</u>	<u>25.7.1973</u>	<u>Đàng</u>	<u>F</u>	<u>nt</u>	<u>GIRL</u>
<u>Hồ Lê Kim Thuý</u>	<u>20.3.1975</u>	<u>nt</u>	<u>F</u>	<u>nt</u>	<u>nt</u>

TIME OF STAY IN REEDUCATION CAMP :

FROM . 15.6.1975 TO . 10.2.1980

DATE . 03 tháng 9 năm 1988

Kèm theo :

- 1 giấy Ka Trại
- 1 khai sinh vợ
- 03 khai sinh con
- 1 photo chứng minh Nhân Dân

Uoel

Hồ Xuân - Niên

BỘ QUỐC PHÒNG
Cục Quân Pháp
SƯ ĐOÀN 3
Số: 03/QP-2

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

12/2

GIẤY RA TRẠI

Căn cứ chỉ thị số 16/TG ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam về chính sách đối với binh sĩ, nhân viên các cơ quan chính quyền của chế độ cũ và đảng phái phản động hiện đang bị tập trung cải tạo.

Căn cứ thông tư Liên Bộ Quốc phòng - Nội vụ số 0777/LB ngày 29-12-1977 về việc thực hiện chỉ thị số 316/TG ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ.

Thực hiện quyết định số 11/20 ngày 11/01/1980 của Bộ trưởng Bộ Nội vụ.

CẤP GIẤY RA TRẠI

- Họ và tên: HỒ VĂN MIÊN
Ngày, tháng, năm sinh: 1945
Quê quán: Hội An
Trú quán: 115 Nguyễn Duy Tiễn, Hội An, Quảng Nam, D.N.
Nơi cho về: 115 Nguyễn Duy Tiễn, Hội An, Quảng Nam, D.N.
Số lính, cấp bậc, chức vụ trong bộ máy chính quyền, quân sự và các tổ chức chính trị phân công của chế độ cũ: 55/200.759- tại ủy
trưởng ban kiểm vận-Cán bộ chuyên vận và năng.

- Khi về, phải trực tiếp trình nộp giấy này với Ủy Ban Nhân dân và công an xã, Phường: Thước Huyện,

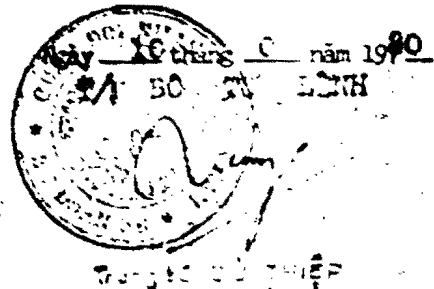
Quận: Hội An Tỉnh, Thành phố: Quảng Nam - Đà Nẵng

và phải tuân theo các quy định của Ủy Ban Nhân dân Tỉnh, Thành phố về việc quản chế, về nơi cư trú và các mặt quản lý khác:

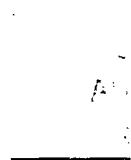
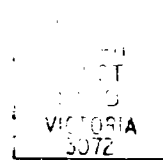
- Thời hạn quản chế: Mười hai tháng.

- Thời hạn đi đường: bốn ngày (kể từ ngày ký giấy ra trại).

- Tiền và lương thực đi đường đã cấp: (Số nhiều cấp phát khác theo)



- Air Mail -



TO Mrs TRINH NEOC DUNG
P.O. Box 5435 Arlington.
VA 22205 - 0635
- USA -

- Air Mail -

CONTROL

____ Card
____ Doc. Request; Form
____ Release Order
____ Computer
____ Form "D"
____ ODP/Date _____
____ ✓ Membership; Letter 01-20-81